

Неділя, 6 Лютого **Неділя Закхея.**
9 рано Св. Літургія (Англійська) **10 рано Св. Літургія (Українська)**
Освячення Стрітенських Свічок.

9 рано Понеділок, 7 Лютого +Шарлота Болке від родини Обраян.
9 рано Вівторок, 8 Лютого +Маріяна Морріс від родини Обраян.
9 рано Середа, 9 Лютого +Михайло, Ганна, Михайло від родини Баранець.
9 рано Четвер, 10 Лютого +Юрій, Славко, Роман від родини Тереля.
9 рано П'ятниця, 11 Лютого +Ярослава Головата від родини.

Неділя, 13 Лютого **Неділя Митаря і Фарисея.**
9 рано Св. Літургія (Англійська) **10 рано Св. Літургія (Українська)**

9 рано Понеділок, 14 Лютого За здоров'я Яреми Джонес.
9 рано Вівторок, 15 Лютого За здоров'я Марії і Івана Фішер.
9 рано Середа, 16 Лютого За здоров'я Теодора Фолкер.
9 рано Четвер, 17 Лютого За здоров'я Софії, Тома, Маркіяна від род. Бозьо.
9 рано П'ятниця, 18 Лютого За здоров'я Марка Джонес.

Неділя, 20 Лютого **Неділя Блудного Сина.**
9 рано Св. Літургія (Англійська) **10 рано Св. Літургія (Українська)**

На прикладі притчі про блудного сина, Господь розкрив нам таємницю безкінечної любові Бога до свого творіння, всепрощаючої любові батьків до дітей, любові кожного з нас до свого ближнього. Як же нам полюбити свого ближнього? Як виконати другу, після любові до Бога, заповідь Христову? Перш за все, нам необхідно постаратись розглянути за зовнішнім виглядом людини, людину внутрішню, її глибинну і частіше за все до пори до часу скриту, потаємну суть. Нам потрібно заглянути туди, де в кожній людині криється образ Божий і наше людське, загальне Богу Отцю синівство. Часто ми бачимо лише людину зовнішню, поругану гріхом, яка потопає в страстях, і не помічаємо того образу Божого, який криється під зовнішніми нашаруваннями. А саме його ми повинні побачити в людині і йому поклонитися в кожному з наших ближніх.

Sunday, February 6
9 am Divine Liturgy (English)
Blessing of the Candles.

9 am Monday, February 7
9 am Tuesday, February 8
9 am Wednesday, February 9
9 am Thursday, February 10
9 am Friday, February 11

Sunday, February 13
9 am Divine Liturgy (English)

9 am Monday, February 14
9 am Tuesday, February 15
9 am Wednesday, February 16
9 am Thursday, February 17
9 am Friday, February 18

Sunday, February 20
9 am Divine Liturgy (English)

Sunday of Zacchaeus.
10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

+Charlotte Bolke by O'Brien family.
+Marian Morriss by O'Brien family.
+Mykhaylo, Hanna, Mykhaylo by Baranets family.
+Yuriy, Slavko, Roman by Terela family.
+Jaroslava Holovaty by family.

Sunday of Publican & Pharisee.
10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

For good health of Jeremy Jones family.
For good health for Mary & John Fisher.
For good health for Theodore Folker.
For good health Sofia, Tom, Markiian by Bozio fam.
For good health for Marc Jones.

Sunday of Prodigal Son.
10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

December 2010

Dec.- 5-10 937.25
Dec.-13-10 496.00
Dec.-19-10 434.00
Dec.-28-10 2920.00

January 2011

Jan.- 9-11 173.00
Jan.-16-11 1083.00
Jan.-23-11 379.00
Jan.-30-11 901.00



Скибка хліба.

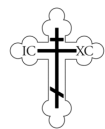
Якось один чоловік, що вже двадцять років не ходив до церкви, приступив до священика. По хвилині вагання, майже з плачем, почав розповідати: «Мої руки забруднені кров'ю. Сталося це тоді, коли ми відступали на російському фронті. Щодня хтось із нас помирав від ран або голоду. Нам дали наказ не входити до хат без рушниць і бути готовими стріляти при найменших рухах місцевих жителів...

У хаті, куди я увійшов, був тільки один старий і дівчина-підліток. «Хліба, дайте хліба!» - жадібно попросив я. Дівчина нахилилася... Я думав, що вона хотіла взяти якусь зброю, бомбу... Я вистрелив... Вона впала...

Коли я підійшов, то побачив, що вона тримала в руці скибку хліба. Я убив чотирнадцятилітню дівчину, яка хотіла дати мені хліба...

Повернувшись додому, я почав пити, щоб забути все це... Але не можу... Чи простить мені Бог?»

Хто ходить із зарядженим крісом, той вистрелить. Якщо єдиним знаряддям, яке ти маєш, є молоток, і ти носиш його зі собою, то інші люди будуть для тебе цвяхами: цілий день будеш бити по них.



Wisdom from the Bible. (Exodus 25:1-27:19)

We don't have to wait to be asked to be helpful - we can volunteer. In this portion of the Bible (Ex. 25:2) we learn what happened when the people found out that Moses needed money and supplies to build the Holy Tabernacle to worship God. They didn't wait to be asked to contribute, rather they stepped forward and voluntarily gave generously. Whether giving of our possessions or of ourselves to help others, we do a great thing when we volunteer to help even without being asked.

Українська Греко-Католицька Парафія Преображення Г.Н.І.Х.
Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

ВІСНИК- BULLETIN

6 Лютого * 2011 * February 6

Rev. Vasyl Hnatkivsky - 4118 Shoshone St. Denver, CO. 80211

Tel. (303) 433-2347 Cell (303) 875-6289

[www. Transfigurationdenver.org](http://www.Transfigurationdenver.org)

E-mail: ukrainiandenver@comcast.net



СВ. ПАПА ЛЕВ.

